



**Ministry of Health and  
Long-Term Care**

**Ministère de la Santé et des Soins  
de longue durée**

**Inspection Report under  
the Long-Term Care  
Homes Act, 2007**

**Rapport d'inspection prévu par la  
*Loi de 2007 sur les foyers de  
soins de longue durée***

**Long-Term Care Homes Division  
Long-Term Care Inspections Branch**

**Division des foyers de soins de  
longue durée  
Inspection des FSLD**

Ottawa Service Area Office  
347 Preston St Suite 420  
OTTAWA ON K1S 3J4  
Telephone: (613) 569-5602  
Facsimile: (613) 569-9670

Bureau régional de services d'Ottawa  
347, rue Preston, bureau 420  
OTTAWA ON K1S 3J4  
Téléphone : 613 569-5602  
Télécopieur : 613 569-9670

## **Copie destinée au public**

---

<b>Date du rapport :</b>	<b>N° d'inspection :</b>	<b>N° de registre :</b>	<b>Type d'inspection :</b>
14 nov. 2019	2019_583117_0052	017734-19, 017735-19	Suivi

---

### **Titulaire de permis**

Chartwell Master Care LP  
100, rue Milverton, bureau 700, MISSISSAUGA, ON L5R 4H1

---

### **Foyer de soins de longue durée**

Établissement de soins de longue durée Chartwell  
Champlain 428, chemin Front Ouest, L'Original ON K0B 1K0

---

### **Noms del'inspectrice**

LYNE DUCHESNE (117)

---

## **Résumé de l'inspection**

**Il s'agissait d'une inspection de suivi.**

**Elle a été effectuée à la ou aux dates suivantes : 13 novembre 2019.**

**Cette inspection de suivi concernait :**

**- le registre n° 017734-19 : Ordre de conformité n° 001 aux termes de la disposition 8 (1)b) du Règl. de l'Ont. 79/10, non-respect des politiques, émis le 9 septembre 2019, dans le cadre de l'inspection n° 2019\_583117\_0036.**

**- le registre n° 017735-19 : Ordre de conformité n° 002 aux termes du paragraphe 131 (1) du Règl. de l'Ont. 79/10, Administration des médicaments, émis le 9 septembre 2019, dans le cadre de l'inspection n° 2019\_583117\_0036.**

**Au cours de l'inspection, l'inspectrice a eu des entretiens avec les personnes suivantes : administratrice ou administrateur, directrice ou directeur des soins infirmiers, plusieurs infirmières autorisées ou infirmiers autorisés (IA), coordonnatrice ou coordonnateur de la dotation en personnel infirmier, ainsi que plusieurs personnes résidentes.**

**Au cours de l'inspection, l'inspectrice a examiné les dossiers de plusieurs personnes résidentes, examiné des ordonnances médicales, observé l'administration des médicaments, examiné l'enseignement au personnel autorisé et les vérifications internes du foyer concernant l'administration des médicaments.**

**Les protocoles d'inspection suivants ont été utilisés pendant cette inspection :**

**Médicaments**

**Formation et orientation**

**Aucun non-respect n'a été constaté au cours de cette inspection.**

**0 AE**

**0 PRV**

**0 OC**

**0 RD**

**0 OTA**

**Au moment de cette inspection, les non-respects aux ordres suivants émis antérieurement avaient été corrigés :**

EXIGENCE	TYPE DE MESURE	N° DE L'INSPECTION	N° DE L'INSPECTRICE OU DE L'INSPECTEUR
Règl. de l'Ont. 79/10, par. 131. (1).	OC n° 002	2019_583117_0036	117
Règl. de l'Ont. 79/10, par. 8. (1).	OC n° 001	2019_583117_0036	117

### NON-RESPECT DES EXIGENCES

#### Définitions

**AE** — Avis écrit

**PRV** — Plan de redressement volontaire

**RD** — Renvoi de la question au directeur

**OC** — Ordres de conformité

**OTA** — Ordres, travaux et activités

Le non-respect des exigences prévues par la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée* (LFSLD) a été constaté.

Le présent document constitue un avis écrit de non-respect aux termes du paragraphe 1 de l'article 152 de la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée* (LFSLD).

---

**Émis le 14 novembre 2019.**

**Signature de l'inspectrice ou des inspectrices**

**Rapport original signé par l'inspectrice.**